

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫЧЕСКИХ ТЕОНИМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Ковтунович Ю.И. (E-mail: uylia9953@gmail.com)

Пак М.К. (E-mail: pakmarkon@yandex.ru)

Карагандинский университет имени академика Е.А. Букетова, Караганда

В данной статье анализируются лексикографические источники, посвященные языческим теонимам русского языка, т.к. работа со словарями является первостепенной при изучении лексического уровня языка. За основу были взяты труды Н.И. Толстого, С.М. Толстой, И.А. Мудровой, А.А. Кононенко, С.А. Токарева, Е.А. Грушко и Ю.М. Медведева. Мы представили классификацию лексикографических источников по количеству содержащейся в них информации и ее направленности, что позволило нам подробно рассмотреть наивную картину мира древнего язычника.

Как нам всем известно, лексикография – это прикладная наука, возникающая из практических потребностей людей в истолковании неизвестных слов родного или неродного языка. Однако за практически 4 тысячи лет своего существования она накопила колоссальный опыт описания различных языков, а последующее обобщение и осмысление этого опыта привело к появлению и развитию научной теории лексикографии, т.е. превращению лексикографии из чисто практической и прикладной дисциплины в «целесообразно организованное знание, дающее целостное представление обо всей серии вопросов, связанных с созданием словарей и других произведений словарного типа» [1, 7]. Таким образом, лексикографические источники – это словари, справочники и энциклопедии, которые содержат описание языковых единиц, позволяющее получить сведения не только о правильном их использовании в речи, но и о происхождении, назначении и функции каждой единицы, а их изучение дает нам возможность получить всю эту информацию. Данный факт является основной причиной того, что словари – это главный и незаменимый источник при работе с лексическим уровнем языка, именно поэтому изучение лексикографических материалов становится первостепенной работой при анализе языческих теонимов в русском языке.

Одни из первых работ, посвященных славянской мифологии, появляются еще в XVIII веке. Так, в 1767 г. М.Д. Чулков – русский писатель, фольклорист, этнограф и историк – издаёт «Краткий мифологический лексикон», где вместе с именами античных богов приводит примеры языческих теонимов славян. Однако в этот лексикон вместе с именами богов, действительно почитавшихся в древности, попали и такие имена, сведения о которых не находят подтверждения в исторических источниках. Позднее М.Д. Чулков издает «Словарь русских суеверий» (1780 г.), во втором издании получивший название «Абевега русских суеверий, идолопоклоннических жертвоприношений, свадебных простонародных обрядов, колдовства, шаманства и прочего», эта работа является краеугольным камнем исследований такого сложнейшего пласта культуры, как язычество славянских народов. Русский публицист, филолог, поэт А.С. Кайсаров в своем труде «Славянская и Российская мифология» представляет свод всех терминов, относящихся к славянской языческой религии, исследователь собрал воедино всё, что только попадалось в источниках: имена богов (включая и названия рек), духов, сказочных героев, некоторые понятия, так богами стали названия праздников Купала и Коляда. Из этого следует, что первые лексикографические труды вбирают в себя не только теонемическую лексику, но и весь пласт мифологический культуры славян: обряды, заговоры, названия географических объектов, имена сказочных героев и представителей низшей мифологии. Также они включают словарные статьи о теонимах, информация о которых не является исторически подтвержденной, и доподлинно не известно входили ли в славянский пантеон такие божества, как Лель, Полель, Купало и др.

Современные исследователи продолжают традиции своих предшественников: появляются новые работы, посвященные язычеству древних славян, переиздаются труды классиков досоветского периода. Мы можем говорить о том, что большую исследовательскую работу провели Н.И. Толстой, С.М. Толстая, Т.А. Агапкина, О.В. Белова, Л.Н. Виноградова, В.Я. Петрухин, И.А. Мудрова, О.Н. Трубачев, А.А. Кононенко, С.А. Токарев и др., создав словари и энциклопедии, включающие в себя не только мифологические сведения и культурные особенности, но и языческие теонимы, представляющие наибольший интерес для нашего исследования. Весь корпус имеющихся в современной лингвистической науке работ по анализируемой нами проблеме можно классифицировать следующим образом:

- словари, посвященные языческим теонимам в русском языке (И.А. Мудрова «Словарь славянской мифологии. Боги древних славян», Е.А. Грушко, Ю.М. Медведев «Словарь славянской мифологии» и др.);
- энциклопедические словари, отражающие культурно-мифологические данные русского языка (С.М. Толстая «Славянская мифология: энциклопедический словарь», А.А. Кононенко «Энциклопедия славянской культуры, письменности и мифологии» и др.);
- словари, представляющие общеславянский лексический фонд («Славянские древности: Этнолингвистический словарь» под общ. ред. Н.И. Толстого и др.);
- энциклопедии, представляющие всемирную мифологию (С.А. Токарев «Мифы народов мира. Энциклопедия в двух томах» и др.).

Работы, посвященные языческим теонимам в русском языке, представляют статьи, в которых отражены функции божества, внешний вид, родственные отношения в пантеоне, также дан культурологический комментарий. Так, И.А. Мудрова в «Словаре славянской мифологии. Боги древних славян» предоставляет данные о древнем пантеоне (*Авсень, Белобог, Род*), о системе культов славян-язычников (*волхвы, требище, чародейство*), о мифологизированных героях (*Волга, Микула, Святогор*). В статьях указанного словаря представлена информация о языческих богах, которая раскрывает их функцию («*Велес (Волос) – «скотий бог», покровитель домашних животных*», «*Жива (Дзиева, Дева) – в представлениях западных славян это олицетворение плодоносной силы, юности, красоты всей природы и человека*», «*Радегаст – божество бранной славы и войны северных славян*»), сообщается дополнительная культурологическая информация («*В «Слове о полку Игореве» сказитель Боян назван «Велесовым внуком», что отражает древнюю связь его культа с обрядовыми песнями и поэзией*» [2], «*В «Слове о полку Игореве» Дажьбожьи внуки – русские, покровителем и родоначальником которых считалось это светоносное божество*» [2]). Помимо этого указываются источники, в которых упоминается описываемый теоним (о Велесе – «*Упоминается в древних договорах, в частности, в договоре русских с греками 907 года он соотносится с золотом*» [2], о Перуне – «*В договоре князя Святослава с греками есть такая клятва: «Если же не соблюдем мы чего-либо из сказанного раньше, пусть я и те, кто со мною, будем прокляты от бога, в которого верим, от Перуна и Велеса, и да будем желты, как золото, и пусть посетит нас собственное оружие*» [2]).

В «Словаре славянской мифологии», авторами которого являются Е.А. Грушко и Ю.М. Медведев, широко представлено понятие о восточнославянской мифологии, приведены данные о высшей (*Авсень, Белбог, Бор (Святобор)*) и низшей (*Арысь-поле, Анчудка, Аспид, Ведьмак*) мифологии, о мифологизированных животных (*волк, ворон, гриф-птица*), растениях (*баранец-трава, деревья, жар-цвет*), драгоценных камнях (*алмаз-камень, аметист-камень, бирюза*). В словарных статьях представлена информация о назначении и функции анализируемого божества («*Велес. Славянский скотий бог, второй по значению после Перуна, олицетворение хозяйской мудрости*» [3, 29], «*Жива. Олицетворение плодоносной силы, юности, красоты всей природы и человека – то есть весны*» [3, 96], «*Стрибог. Повелитель, верховный царь ветров*» [3, 294]).

Следующая проанализированная нами работа – «Славянская мифология: энциклопедический словарь», ответственным редактором которого является С.М. Толстая. Данная работа содержит в себе более 400 статей, посвященных отдельным темам славянской

духовной культуры. «Цель каждой такой статьи – очертить то культурное содержание толкуемого элемента мира, которое характерно для наивного (т.е. не научного), мифопоэтического сознания, проявляющего себя в традиционных верованиях, мифологических представлениях, обрядовом и бытовом поведении, фольклорных текстах и т.п.» [4, 5]. В статьях рассматриваются следующие вопросы: языческие боги и персонажи христианской мифологии (*Ангел, Белобог, Берегини* и т.д.), демонические персонажи низшей мифологии (*Банник, Бес, Богинка* и т.д.), мифологизированные лица (*Близнецы, Волхвы, Гончар* и т.д.), человек (*борода, волосы, гениталии* и т.д.), народный календарь (*андреев день, благовещение, божье тело* и т.д.), фольклорные мотивы (*антропологические мифы, житие растений и предметов, жертва строительная* и т.д.), мифологизированные признаки, периоды и состояния, категории культуры (*беременность, брак, богатство* и т.д.), болезни (*бесплодие, бессонница, болезнь* и т.д.), пища (*блины, вино, еда* и т.д.), вещества (*воск, железо, золото*), ритуалы и ритуальные действия (*бесчинства, битье посуды, благопожелания* и т.д.), ритуальные предметы и объекты (*Алтарь, Амулет, Баняк* и т.д.), явления природы и стихии (*ветер, вихрь, вода* и т.д.), локусы внешнего, нежилого пространства (*ад, граница, дорога* и т.д.), животный мир (*аист, алконост, бабочка* и т.д.). Словарные статьи, посвященные божествам, содержат информацию об их предназначении и функции. Так, *Перун – «в славянской мифологии бог грозы (грома)»* [4, 362]), (*Перун – «бог грозы уже в индоевропейской традиции связывался с военной функцией и соответственно считался покровителем военной дружины и ее предводителя (у славян – князя), особенно на Руси* [4, 326]). Представлены данные о культе божества: «*Общеславянский культ Перуна восходит к культу бога грозы (грома) в индоевропейской мифологии и имеет много общих черт с аналогичным культом Перкунаса в балтийской мифологии*» [4, 326]). Помимо этого описаны внешние качества: «*Его представляли в виде немолодого мужа: по древнерусскому летописному описанию, голова его деревянного идола была серебряной (седина?), а усы – золотыми*» [4, 326]). Указаны сопровождающие богасимволы (*гром и молния*) и оружие («*Главным оружием Перуна были камни (пол., «громовой камень» – название белемнита) и стрелы (др.-рус. «громовая стрела», а также топоры, являвшиеся, как и стрелы, предметами языческого культа*» [4, 326]).

«Энциклопедия славянской культуры, письменности и мифологии», автором которой является А.А. Кононенко, включает в себя систематизацию исследований, этнографических работ, наблюдений. В данной энциклопедии содержится информация о богах (*Белбог, Берегини, Велес*), низших мифологических персонажах, духах (*Банник, Барабашка, Белун*), персонифицированных болезнях (*гостец, икота, кумаха*), героях сказок, мифов, былин (*Алеша Попович, Арысь-поле, Баба Яга*), народных обрядах (*волошебный понедельник, воробьиная ночь, всесвятская неделя*), календарной символике (*день и ночь, неделя, дни недели*), символике животных (*аспид, белый конь, василиск*), растений (*акация, берёза, боярышник*), камней и металлов (*агат, александрит, алмаз*) и т.д. Словарные статьи, посвященные божествам, содержат информацию об их предназначении (*Белбог – «бог удачи и счастья»* [5, 45]), о внешних данных («*Представлялся в образе мудрого деда с длинной седой бородой, в белых одеждах, с крепкой палкой в правой руке*» [5, 45]).

«Славянские древности: Этнолингвистический словарь» под редакцией Н.И. Толстого включает в себя полуторавековые исследования славянских языков, фольклора, мифологии, этнографии, народного искусства, традиций, духовной культуры всех славянских народов. В словаре представлены разные стороны духовной жизни славянского народа, наивной картины мира древнего язычника: специальные статьи посвящены народным представлениям о мироустройстве, природе (*аист, алконост, белка*), святых покровителях (*Агата, Анна, Антоний*). Помимо этого в словаре подробно рассказывается о народном календаре (*бабье лето, андреев день, бабин день*), обрядах (*анафема, бадняк, брачная ночь*), праздниках (*адвент, благовещение, пасха*) и семейном укладе славян. Представлены статьи посвященные высшей (*Белый бог, Стрибог, Хорс*) и низшей (*Банник, Бес, Богинка*) мифологии. В словарных статьях, посвященных языческим богам, представлена информация

о вариативности имени (Хорс – Хърсь, Хръсь, Хрьсь, Хърось, Хорсьи т.п.), об источниках, в которых упоминался описываемый теоним («его имя упоминается также в «Хождении Богородицы по мукам», в «Слове о полку Игореве», в ряде сочинений церковной литературы, направленной против языческих пережитков» [6, 208]); также представлены этимологические данные («Имя Хърсь объясняется из иранского, ср. перс. Xurilet как обозначение обожествленного солнца» [6, 208]), историческая справка («Присутствие этого божества в пантеоне находит свое объяснение в исторической ситуации в Киеве X в. (наличие иранского компонента в составе населения Хазарии и Киева)), вынудившей включить в пантеон этого «чуждого» бога» [6, 208]), назначение божества (Хорс «обычно понимается как мифологический образ солнца» [6, 208]).

Энциклопедия С.А. Токарева «Мифы народов мира» представляет собой сводный материал мифотворчества всех народов мира. В данной работе «собран обобщенный материал о мифологических образах и сюжетах, об отдельных научных теориях, направлениях и школах в изучении мифологии». Для полноты представленной картины, авторами также представлены концепции разных научных деятелей, имеющих свой особый взгляд на материалы, являющиеся спорными. Помимо этого энциклопедия содержит информацию о разработке мифологических образов и сюжетов в художественной литературе, поэзии, театре, музыке, изобразительном искусстве. Основу работы составляют циклы статей, посвященные мифологиям различных народов и регионов. Каждый цикл, как правило, начинается с обобщающей статьи, содержащей целую картину мифологии (балтийская мифология, нуристанская мифология, славянская мифология) статьи о богах высшего уровня (Аже, Белобог, Велес), полубожественных и демонических персонажах (Баба-яга, Беовульф, Вий), деифицированных неантропоморфных объектов: животных (агулиан, айдо-хведо, берлинг), растениях (береза, грибы), элементах ландшафта (амисан, амэ-но кагуяма, бучжоушань), об атрибутах (весы, грааль), символах (вилы, вино), элементах космоса (ба гуа, гинунгаган).

В издании помещается также сравнительно широкий круг статей об основных мифологических мотивах и образах, типах мифов. В статьях, посвященных богам, дана следующая информация: указано к какой мифологии относится теоним (Белбог – западнославянская мифология), функция («бог удачи и счастья» [7, 139]), этимологические данные («Название Белбог реконструируется на основании топонима горы Vjelyboh у лужицких сербов, связываемой с положительным началом (как и урочища со сходными названиями у других славян» [7, 139]), дополнительная информация («...в отличие от горы Cornuboh, с которой было связано представление о нечете ... и о боге, который у балтийских славян назывался Чернобогом» [7, 208]).

Таким образом, современные словари содержат большой объем информации по указанной теме. Представленная нами классификация показывает, что словари и энциклопедии, посвященные мифологическим данным, делятся на группы по количеству содержащейся в них информации: первые содержат словарные статьи о языческих теонимах в русском языке, вторые представляют общие культурно-мифологические данные русского языка, включая в себя языческих богов, персонажей христианской мифологии, народный календарь и т.д., третьи содержат общеславянский лексический фонд, т.е. там представлены сведения о традиционной духовной культуре всех славянских народов, а в четвертых изложена колоссальная информация о всемирной мифологии. Общим для всех указанных трудов является наличие словарных статей, которые предоставляют сведения, посвященные языческим теонимам в русском языке. Так, все они информируют о функциях божеств и их назначении, ряд работ предоставляет описание внешнего облика (И.А. Мудрова «Словарь славянской мифологии. Боги древних славян», С.М. Толстая «Славянская мифология: энциклопедический словарь», А.А. Кононенко «Энциклопедия славянской культуры, письменности и мифологии»), другие дают культурологические комментарии (И.А. Мудрова «Словарь славянской мифологии. Боги древних славян», «Славянские древности: Этнолингвистический словарь» под общ. ред. Н.И. Толстого), этимологические данные

представлены в наиболее объемных трудах С.А. Токарева «Мифы народов мира» и Н.И. Толстого «Славянские древности: Этнолингвистический словарь», а работа С.М. Толстой «Славянская мифология: энциклопедический словарь» содержит информацию о символах и оружии тех богов, которые ими обладали.

Итак, указанные словари и энциклопедии дают представление о традиционной, наивной картине мира древнего язычника, о тех способах осмысления, категоризации и оценки явлений окружающей действительности, которыми пользовались носители культурной традиции, познавая мир и взаимодействуя с ним в своей практической деятельности. Все эти явления представлены в совокупности, так как их трактовка в народной культуре не может быть изолированной: если речь идет о каком-либо конкретном божестве, то его культурные функции и символика могут быть поняты только в ряду других элементов того же «культурного кода».

Список литературы

- 1 Морковкин В. В. Основы теории учебной лексикографии: автореф. дисс. ... д. филол. н. – М., 1990. – 72 с.
- 2 Мудрова И.А. Словарь славянской мифологии. Боги древних славян [Электронный ресурс]. – 2010. – Режим доступа: <https://nice-books.ru/books/starinnaya-literatura/mify-legendy-ehpos/251090-i-mudrova-slovar-slavyanskoi-mifologii.html>
- 3 Грушко Е.А., Медведев Ю.М. Словарь славянской мифологии: Учеб. пособие для сред. шк. и вузов. – Н. Новгород: Рус. купец: Братья славяне, 1995. – 367 с.
- 4 Славянская мифология: энциклопедический словарь / редколлегия: С.М. Толстая (отв. ред.), Т.А. Агапкина, О.В. Белова, Л.Н. Виноградова, В.Я. Петрухин; Ин-т славяноведения РАН. – 2-е изд. – М.: Междунар. отношения, 2002. – 512 с.
- 5 Кононенко А.А. Энциклопедия славянской культуры, письменности и мифологии. – Харьков: Фолио, 2013. – 1155 с.
- 6 Славянские древности: Этнолингвистический словарь в 5-ти томах под общей ред. Н.И. Толстого. – М.: Международные отношения, 2009. – 680 с.
- 7 Мифы народов мира. Энциклопедия: В 2 т./ Гл. ред. С.К. Токарев – М., 1987. – Т. 1-2. – 720 с.

СТРУКТУРНЫЕ ТИПЫ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ТЕРМИНОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Магзумбекова Г.С. (E-mail: magzumbekovags@gmail.com)

Пак М.К. (E-mail: pakmarkon@yandex.ru)

Карагандинский университет имени академика Е.А. Букетова, Караганда

В статье описываются основные способы формирования железнодорожных терминов, поскольку эта область исследований до сих пор имеет большой потенциал. Целью данного исследования было изучение структуры и процессов, связанных с созданием железнодорожных терминов. Автор анализирует структуру терминов и терминологических словосочетаний, которые являются основной проблемой понимания, поскольку это словосочетания, сформированные по определенному шаблону.

В современном мире научной и технической литературы часто приходится сталкиваться с инновационными текстами, содержащими описания новых технологий, новых научных открытий, новых интеллектуальных идей и т.д., которые неизбежно содержат новые термины (или измененные значения существующих терминов). Этот процесс языковых инноваций регулируется множеством социокультурных факторов, которые определяют роль